

Proyectos y realidades

Autores portugueses en Madrid

El día 24 de mayo, en la sala Fernando de Rojas del Círculo de Bellas Artes, tuvo lugar una lectura dramatizada de tres obras de los autores portugueses: *Nunca nada de nadie*, de Luisa Costa Gomes; *Inter-Rail*, de Abel Neves y *T 1*, de José Maria Vieira Mendes.

Jesús Campos, presidente de la **Asociación de Autores de Teatro**, explicó el origen y motivación de estas lecturas: «Los contactos que durante los últimos años venimos manteniendo los autores portugueses y españoles, bien a través de nuestras respectivas asociaciones, bien respondiendo a la convocatoria de instituciones de ambos países, propició el intercambio de una

serie de lecturas dramatizadas que se inician en Madrid, con la presentación de tres obras breves de autores portugueses, y que tendrán su continuidad el próximo octubre en Lisboa, con la lectura de diez monólogos de autores españoles. Actos que, estamos convencidos, serán los primeros pasos de un largo camino cuyo fin último no es otro que el de propiciar el mutuo conocimiento de nuestras dramaturgias, tan próximas y tan lejanas.

Junto con nuestro agradecimiento al Instituto Português do Livro e das Bibliotecas, a la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural del Ministerio de Cultura, al Círculo de Be-

llas Artes, que acoge la actividad, y a todos cuantos han contribuido a la realización de las lecturas, en especial a Miguel Abreu, impulsor del proyecto, quiero expresarles el deseo de poder seguir contando con su apoyo en futuras ediciones».

Las lecturas fueron dirigidas por Luis Maluenda y como intérpretes intervinieron:

Nunca nada de nadie:

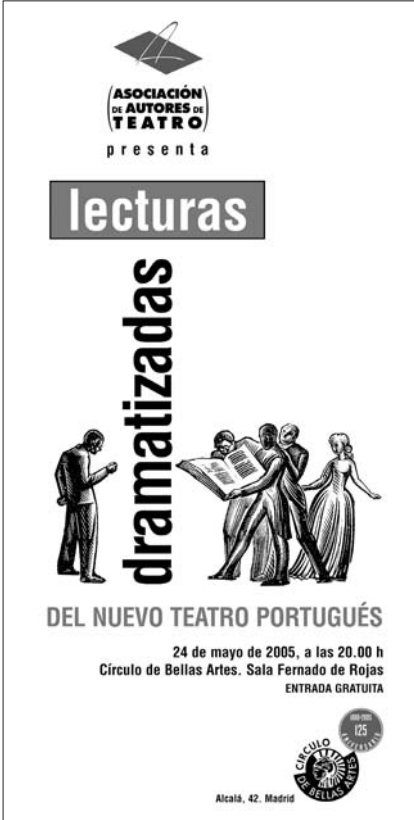
Antonio Canal,
Esperanza de la Encarnación,
Yolanda Farr,
Elena Fernández,
Eva Higuera,
Jesús Ruyman,
César Sánchez,
Pepa Sarsa
y Paco Vidal.


Inter-Rail:

Margarita Altolaquirre,
Antonio Canal,
Víctor Formoso,
Ana Labordeta,
Lúa López,
Alfonso Muñoz,
Randú Ramírez
y Fátima Rey Blanco.

T 1:

Víctor Formoso,
Pedro Chamizo,
Javier Otero
y Lluvia Rojo.





ASOCIACIÓN DE AUTORES DE TEATRO
presenta

lecturas

dramatizadas

DEL NUEVO TEATRO PORTUGUÉS

24 de mayo de 2005, a las 20.00 h
Círculo de Bellas Artes. Sala Fernando de Rojas
ENTRADA GRATUITA


Alcalá, 42. Madrid

Ciclo de Lecturas Dramatizadas

También en el mes de mayo tuvimos un Ciclo de Lecturas Dramatizadas realizadas en Almería, Guadalajara y San Sebastián donde, en cada ciudad, se dieron a conocer tres obras.

En Almería los actos tuvieron lugar en dos centros: Biblioteca Villaespesa e IES Celia Viñas; en el primero se leyó *Pared*, de Itziar Pascual, con dirección e interpretación de Carmen Menéndez y Ascensión Rodríguez; en el segundo se leyeron *Allá él*, de Cocha Romero, con interpretación de María Fuentes Arriaza y dirección de Fernando Labordeta; y *La noche no duerme*, de Mercedes León, con interpretación de Fernando Labordeta y Eva López, dirigidos por Ángel M. Arquero.

En Guadalajara las lecturas tuvieron lugar en el Salón de Actos de la Biblioteca Pública Dávalos y se leyeron *Pasos*, de Antonio Álamo; *Arco iris*, de Teófilo Calle; y *Las razones de Javier*, de Poli Calle, participando como intérpretes Carlos Bernal y María Jesús Valero, de la Asociación Bambalinas, y Sara Sanz.

En San Sebastián las lecturas tuvieron como escenario el Centro Koldo Mitxelena Kulturunea y en él se dieron a conocer *Como todos los martes*, de Roberto Herrero, con interpretación y dirección de Cuca Escribano; *Sueños de identidad*, de Javier Gil Díez-Conde, con interpretación de Fernando Mikela jauregi, Unai García, Javier Larreina y Kike Díaz de Rada, con dirección de M.^a Cruz Morales Irazabal; y *Las raíces cortadas*, de Jerónimo López Mozo, con interpretación de Ana Pérez y Lierni Fresnedo, dirigidas por Ana Pérez.

Próximas publicaciones

En la actualidad la AAT prepara dos volúmenes con *Teatro escogido* de José María Rodríguez Méndez; otro con el *Teatro escogido* de Carlos Muñoz y, finalmente, otros dos volúmenes con una selección de obras de Domingo Miras.

«El Lunes nos vemos»

En «El Lunes nos vemos» contamos con la participación, el día 25 de abril, de Roberto Llamas y Paco Racionero que hicieron la lectura dramatizada de diversos poemas de Claudio Rodríguez.

Obra de José Luis Miranda en el Portal AAT de la Virtual Cervantes

Las más recientes publicaciones de obras en la Biblioteca Virtual Cervantes (Portal AAT) han sido cinco de José Luis Miranda. Los títulos son los siguientes: *En el boyo de las agujas*, *La habitación del hotel*, *La niña del almanaque*, *Ramírez* y *Transbordo*.

Al Catálogo General de obras de autores asociados a la AAT en la Biblioteca Virtual Cervantes se puede entrar desde: <http://www.cervantesvirtual.com/portal/aat/>



Nuevas publicaciones de la AAT

Recientemente la AAT, dentro de su labor editorial, ha publicado dos volúmenes: *El sexo que sucede*, de Fernando J. López; y *Teatro Exprés 2004* que contiene las obras premiadas y finalistas en el Concurso Teatro Exprés del pasado **Salón Internacional de Libro Teatral**. Los textos que incluye el volumen son: *Resurrección*, de Agustina Rimondi, *Premio Caja Madrid de Teatro Exprés*, dotado con 1.200 euros. *Palabras*, de Juan Pablo Heras González, *Premio INJUVE de Teatro Exprés*, dotado con 600 euros, reservado a autores menores de 30 años, y las finalistas *Perder el tren*, de Ismael Moreno Suárez; *Bucle*, de Marcos Fernández Alonso; *El habitáculo de las amnesias*, de Manuel Domínguez García; y *H*, de Luis Fernando de Julián García.

Homenaje a Teófilo Calle

El pasado día 12 de abril tuvo lugar en Madrid un homenaje en memoria del actor y autor dramático Teófilo Calle, fallecido dos meses antes. El acto, previsto en principio en el Teatro Muñoz Seca, se celebró finalmente en el Reina Victoria, cedido por su empresario Enrique Cornejo, a las 8 de la tarde.

Estuvo organizado por la Unión de Actores de Madrid y la **Asociación de Autores de Teatro**, a quien se unió la Asociación de Directores de Escena. Amigos y compañeros de Teófilo llenaron el patio de butacas del teatro de la Carrera de San Jerónimo.

Abrió el acto Enrique Cornejo, empresario y productor teatral, con quien Teófilo Calle trabajó en muchas ocasiones a lo largo de su carrera. En el escenario estaban también Jorge Bosso, en representación de la Unión de Actores; Jesús Campos, presidente de la **Asociación de Autores de Teatro**; Jerónimo López Mozo, autor teatral y prologuista de algunos libros de Teófilo; Juan Antonio Hormigón, secretario general de la Asociación de Directores de Escena; y Emelina López, compañera de Teófilo.

Homenaje a José María Rodríguez Méndez

El pasado día 6 de junio se celebró en el Teatro María Guerrero (Madrid) un homenaje a José María Rodríguez Méndez, con motivo de su 80 cumpleaños, en el que participaron representantes de diversos organismos como el INAEM, Comunidad de Madrid, Ayuntamiento de Madrid, SGAE-Fundación Autor y la AAT, organizado por Muro Producciones.

El acto, más entrañable que protocolario, fue presentado por los actores Pepe Sancho e Iñaki Miramón; intervinieron, dando lecturas a algunos textos breves de Rodríguez Méndez,

amigos y compañeros como Generado Vera, director del Centro Dramático Nacional; Javier Casal, director general de Promoción Cultural de la Comunidad de Madrid; Alicia Moreno, concejala de Las Artes del Ayuntamiento de Madrid; Jesús Campos, presidente de la **Asociación de Autores de Teatro**; Alfredo Carrión, director de Artes Escénicas SGAE; y Paloma Pedrero, autora teatral.

El homenajeado recibió diversos obsequios y —quizá el más significativo para un autor— la promesa que le hizo el director del Centro Dramático Nacional de representar en la próxima temporada su obra *Flor de Otoño*.

NOTICIAS DE LOS AUTORES

En esta sección pretendemos dar referencia de todas las actividades en las que nuestros asociados sean protagonistas. Aunque tratamos de estar lo más al día posible, a veces puede haber omisiones totalmente involuntarias al no llegarnos la noticia, por ello rogamos a todos que cuando tengan alguna publicación, estreno, premio... nos lo hagan saber enviando una nota a la secretaria de la AAT con la indicación para ENTRECajas.

Presas, de Ignacio del Moral y Verónica Fernández, en la Sala Triángulo

Después de haberse representado durante algunas semanas en la RESAD, la obra *Presas*, de Ignacio del Moral y Verónica Fernández, se volvió a representar en la Sala Triángulo donde estuvo en cartel durante todo el mes de julio. El montaje fue dirigido por Ernesto Caballero.

16.000 pesetas, de Manuel Veiga, se estrenó en Sala Tallers del TNC

La obra *16.000 pesetas*, de Manuel Veiga, se estrenó el pasado mes de marzo en una producción del Teatro Nacional de Cataluña. El montaje se representó en la Sala Tallers del Teatro Nacional bajo la dirección de Joan Castells. El reparto lo formaron Angels Poch, Ana Guell, Francesca Piñon y el propio Veiga. El texto (en versión catalana) ha sido publicado en la Editorial Proa.

Cursos de teatro a cargo de Vicente Aranda

Vicente Aranda, en su escuela Centro de las Artes, ha iniciado diversos cursos como son Iniciación Teatral, Talleres Infantiles y Juveniles, Dirección de Escena y Preparación y Ensayo (Coach) y Entrenamiento del personaje.

Para más información llamar al Centro de las Artes: 91 776 26 51 o escribir por correo electrónico a la siguiente dirección: centrarte@wanadoo.es

Un montaje de Pater, Matris, de Carmen Pombero, premiado en Rivas-Vaciamadrid

Después de diversas funciones por Navarra, Álava y Madrid, la compañía «Trastero Teatro» fue premiada por el montaje de *Pater, Matris*, de Carmen Pombero, en el «X Festival de Teatro Aficionado de Rivas-Vaciamadrid». Los premios fueron al director navarro Víctor Iriarte y la actriz Adriana Salvo como mejor director y mejor actriz principal, respectivamente.

Carlos Ruiz representa La caída del muro

En la madrileña Sala Ítaca, dentro del Ciclo Nuevos Directores, Carlos Ruiz representó su obra *La caída del muro*, ocupándose asimismo de la dirección del espectáculo. Se trató de un montaje de la compañía Teatro Cítrico y contó con la interpretación de Esther Gimeno y Gerardo Herrera.

Estreno de ¡Usque ad Aeternitatem! San Juan de la Cruz, de Manuel Muñoz Hidalgo

Por encargo del «XV Festival de Arte Sacro» de la Consejería de Cultura, Comunidad de Madrid, se estrenó el auto sacramental en verso *¡Usque ad Aeternitatem! San Juan de la Cruz*, de Manuel Muñoz Hidalgo, con dirección de Chatono Contreras, realizado por Teatro Imagen y Coro de Cámara Grupo CO3 que dirige Francisco Sierra, con música de Alejandro Montejano, en la Iglesia-Santuario de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro de Madrid.

Celeste Flora, de Juan García Larrondo, en el «XX Festival de Teatro Hispano de Miami»

Tras su estreno en Almagro, la compañía gaditana Albanta, dirigida por Pepe Bable, continúa la gira americana de esta obra de Larrondo *Celeste Flora* que ya ha sido representada en el «Festival Internacional de Teatro de Los Ángeles», en Irvine, en Pasadena, en Hawái, en San José de Costa Rica y en Montevideo. Los días 17 y 18 de junio se presentará en Brasil y a finales del mismo mes en Miami (USA). *Celeste Flora* será estrenada también este verano por la compañía de Elena Zuasti en Uruguay y en versión portuguesa por el Teatro do Garagem en la ciudad brasileña de São Paulo.

Estreno de la obra teatral *La piel prestada*, de Xabi Puerta, en versión película para televisión

El pasado 16 de febrero se estrenó en TV3 la película para televisión *Perfecta Pell* (*Rent a Skin* en su versión internacional), que es una adaptación para la pantalla de la obra teatral *La piel prestada*, original del miembro de la AAT Xabi Puerta.

La piel prestada había sido estrenada en 1990, en el marco de la «Fira de Teatre de Tàrrrega», por la compañía Teatro Geroa y bajo la dirección de Paco Obregón. En 1991 recibió del Gobierno Vasco un «Premio a la Creación Literaria» y en 1992 fue publicada por la Editorial Hiru. Una adaptación monologal de esa misma obra, presentada bajo el título *Última partida* de caza, obtuvo ese mismo año el primer premio en el «Certamen Nacional de Monólogos Teatrales de Tomelloso».

La adaptación audiovisual ahora presentada es una coproducción del Institut del Cinema Català, TV3 y la RAI, televisión pública italiana. Forma parte de

un lote de seis películas para televisión que se distribuirán en el mercado internacional y que aparecen presentadas por la figura aglutinadora de Dario Argento. Perfecta Pell, rodada originalmente en inglés, ha sido dirigida por Lydia Zimmermann (directora, entre otras, de *Aro Tobulkien, en la mente del asesino*) y en su reparto figuran Tamara Arias, Enrico Silvestrin, Lluïsa Mallol, Ferran Lahoz, Javier Coromina y Stephan Metz entre otros. El guión fue escrito por el propio Xabi Puerta junto con Curro Royo.

Estreno de Santiago Martín Bermúdez en Almagro

Los días 19 y 20 de julio se puso en escena en el «Festival de Almagro» (Patio de Fúcares) la obra *La noche de los Quijotes* (título original: *La más fingida ocasión*), de Santiago Martín Bermúdez. Una producción de «Pepser espectáculos» y «La cubana impaciente», con dirección de Liuba Cid, y el siguiente reparto: Guillermo Dorda, Juan Antonio Molina, Maite Brik, Carmen del Valle, Jesús Blanco, Carlota Ferrer, Luis Moreno y Carles Moreau. Cecilia Berganza (soprano) y Pilar Ordóñez (violoncello). Esta obra la publicó en 1998 el Teatro Independiente Alcaláino, con la Fundación Colegio del Rey, de Alcalá de Henares.

Estrenos de Fernando J. López en Madrid

El pasado mes de junio Fernando J. López vio estrenados dos de sus más recientes textos: *El próximo domingo*, por la compañía «aBocados», con dirección del propio autor, en el Teatro Buero Vallejo (Alcorcón) y *Distrito Cabaret*, por la compañía El Hambre, con dirección de Pedro Casas, en la Sala Ático (Getafe).

La voz de la memoria y Encuentro con Miguel de Cervantes, de Manuel Muñoz Hidalgo, en Sofía

En el «VI Congreso Internacional de Escritores» en Sofía, el 28 de mayo, en la Casa del Ejército, ante las delegaciones de escritores de unos veinte países, Manuel Muñoz Hidalgo presentó *La voz de la memoria*, en cuyo acto intervino el Presidente de la Unión de Escritores Búlgaros, Nikolay Pétev; el diplomático Alfredo Martínez, de la Embajada de España en Bulgaria y el propio autor.

El 31 del mismo mes, en el Aula Cervantes de la Universidad de Sofía, se dio a conocer su obra de teatro breve *Encuentro con Miguel de Cervantes*.

Publicación y estreno de Sergio Rubio

El pasado 1 de junio se presentó en la Feria del Libro de Málaga una nueva edición de *Silencio* de Sergio Rubio. Obra producida y editada por el Centro Andaluz de Teatro que estuvo de gira por España y que fue dirigida por Eduardo Fuentes. Este texto ha sido traducido al francés, portugués y griego. Siendo llevado a escena, también, por el Amelia Theatre de Tesalónica (Grecia).

El día 3 y 4 de julio se estrena en el «Festival Internacional de Teatro de Almagro» el último texto de Sergio Rubio: *Después de Ricardo*, montaje que también estará en la Feria de Teatro del Sur (Palma del Río) los días 10 y 11 de julio. El espectáculo ha sido producido por Avanti Teatro y lo ha dirigido Julio Fraga.

El 4 de julio dentro de los actos del mismo festival participa junto a otros autores contemporáneos en la mesa redonda: «Del contemporáneo al clásico: un viaje de ida y vuelta».

A nuestros asociados se les han enviado por correo o correo electrónico, según la urgencia, las bases de los premios que se han recibido en nuestra secretaría y cuyo plazo de presentación será anterior a la aparición de este número de ENTRECAJAS.

V Premio Madrid Sur para Textos Teatrales

Convoca: Festival Internacional Madrid Sur.

Premio: 1.803 €.

Tema: libre.

Extensión: no menos de 1 hora y no más de 2 horas.

Copias: tres.

Plazo: 15 de septiembre 2005.

Fallo: en el transcurso del X Festival Madrid Sur.

Idioma: castellano.

Otros datos: para autores nacidos o residentes en la Comunidad de Madrid.

Más información: Fundación

Instituto Internacional del Teatro del Mediterráneo.

Calle Ricardo de la Vega, 18.

28028 Madrid.

Fallo: en el último trimestre de 2005.

Idioma: cualquiera de los del Estado Español.

Más información: en cualquiera de las Delegaciones Generales de la SGAE.

Extensión: no especifican.

Copias: tres.

Plazo: 30 de septiembre de 2005.

Fallo: 25 de noviembre de 2005.

Idioma: castellano.

Más información: Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Guadalajara.

Calle Cifuentes, 30. 19003 Guadalajara.

XIV Premio SGAE de Teatro

Convoca: Sociedad General de Autores y Editores e Iberautor.

Premio: 6.000 € y trofeo y

Accésit de 3.000 € y trofeo.

Tema: libre.

Extensión: la duración habitual de una función en España.

Copias: dos.

Plazo: 30 de septiembre de 2005.

Fallo: en el último trimestre de 2005.

Idioma: cualquiera de los del Estado Español.

Más información: en cualquiera de las Delegaciones Generales de la SGAE.

Premio María Teresa León para Autoras Dramáticas

Convoca: Instituto de la Mujer y Asociación de Directores de Escena.

Premio: 8.600 € y Accésit de 4.300 €.

Tema: libre.

Extensión: la equivalente a la duración normal de un espectáculo.

Copias: tres.

Plazo: 15 de septiembre de 2005.

Fallo: en las últimas semanas de 2005.

Idioma: castellano, catalán, gallego o euskera.

Más información: Asociación de Directores de Escena de España.

Costanilla de los Ángeles, 13, bajo izquierda. 28013 Madrid.

Premio Beckett de Teatro 2005

Convoca: Fundación Valparaíso.

Premio: 6.000 € y trofeo.

Tema: libre.

Extensión: entre 1 hora y 2 horas de espectáculo.

Copias: tres.

Plazo: 20 de septiembre de 2005.

Fallo: en el mes de octubre de 2005.

Idioma: castellano.

Más información: Fundación

Valparaíso. Apartado 836.

04638 Mojácar Playa (Almería).

Premio Fray Luis de León 2005

Convoca: Junta de Castilla y León.

Premio: 12.000 € y un Accésit de 6.000 €.

Tema: libre.

Extensión: no podrá ser inferior a 80 folios.

Copias: tres.

Plazo: 15 de julio de 2005.

Fallo: no indican.

Idioma: castellano.

Más información: Consejería de Cultura y Turismo (Monasterio Ntra. Sra. del Prado). Autovía Puente Colgante, s/n. 47071 Valladolid.

III Premio Internacional Barriga Verde de Textos para Teatro de Títeres

Convoca: Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais.

Premio: 3.000 € (títeres para niños) y 3.000 € (títeres para adultos).

Tema: libre.

Extensión: libre.

Copias: 1 en lengua original y 5 en gallego.

Plazo: 90 días desde la publicación en el Diario Oficial de Galicia.

Fallo: no especifican.

Más información: Instituto Galego das Artes Escénicas e Musicais.

Rúa da Vesada, s/n.

15703 Santiago de Compostela.

IV Premio SGAE de Teatro Infantil y Juvenil

Convoca: Sociedad General de Autores y Editores e Iberautor.

Premio: 6.000 € y trofeo y Accésit de 3.000 € y trofeo.

Tema: libre.

Extensión: la duración habitual de estos espectáculos en España.

Copias: dos.

Plazo: 30 de septiembre de 2005.

XXI Premio de Teatro Antonio Buero Vallejo

Convoca: Ayuntamiento de Guadalajara.

Premio: 4.500 € y edición

de la obra ganadora.

Tema: libre.

Orden de suscripción por un año (cuatro números) a la revista LAS PUERTAS DEL DRAMA

Tarifas

España	9 €
Otros países	12 €

Forma de pago

- Talón nominativo: Asociación de Autores de Teatro
- Transferencia a: BBVA, n.º 0182/2335/86/0201504575
- Giro postal

◆ D. _____

◆ CON DOMICILIO EN C/ _____ N.º _____

◆ CIUDAD _____ PROVINCIA DE _____ C.P. _____ PAÍS _____

◆ C.I.F./N.I.F./V.A.T. _____ TFNO. _____

◆ SE SUSCRIBE POR UN AÑO (4 NÚMEROS) A LAS PUERTAS DEL DRAMA (REVISTA DE LA AAT), A PARTIR DEL N.º _____

LAVANDERÍA DE TRAPOS SUCIOS

Afortunadamente, en este número de **ENTRECAJAS** no hay ninguna ropa sucia que lavar. Aún así, mantenemos la cabecera de la sección para recordar a todos nuestros asociados que la «Lavandería de trapos sucios» sigue abierta y a disposición de quienes, con el mejor ánimo constructivo —lo sabemos—, crean conveniente enviarnos ese cesto de trapos para enjabonar y tender al sol.

EPISTOLARIO

Aunque en este número de **ENTRECAJAS** no hay ningún texto para publicar en Epistolario, mantenemos la cabecera como recordatorio a nuestros asociados de que disponen de este espacio para sus comunicaciones, siempre que no sean temas que requieran «lavado de ropa», en cuyo caso tendrían cabida en la sección correspondiente: «Lavandería de trapos sucios».

Este boletín ha sido editado por la **AAT** con la ayuda de:



(ASOCIACIÓN DE AUTORES DE TEATRO)

Calle Benito Gutiérrez, 27-1.º izq. 28008 Madrid/Tel.: 915 43 02 71/Fax: 915 49 62 92/aat@aat.es/www.aat.es